

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27829587									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung, wie Handschuhe, Schutzbrille, und festes Schuhwerk.	Wear appropriate protective equipment such as gloves, safety glasses, and sturdy shoes.	Portez un équipement de protection approprié tel que des gants, des lunettes de sécurité et des chaussures robustes.	Indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti, occhiali di sicurezza e scarpe robuste.	Draag geschikte beschermende uitrustings zoals handschoenen, een veiligheidsbril en stevige schoenen.	Utilice equipo de protección adecuado, como guantes, gafas de seguridad y calzado resistente.	Používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice, ochranné brýle a pevná obuv.	Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice, zaštitne naočale i čvrste cipele.	Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice, zaštitne naočale i čvrste cipele.	Viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és erős cipőt.
Benutzen Sie Gartenhelfer nur in gut beleuchteten, gut belüfteten Bereichen und bei geeigneten Wetterbedingungen.	Only use garden tools in well-lit, well-ventilated areas and under suitable weather conditions.	Utilisez les outils de jardinage uniquement dans des endroits bien éclairés et bien ventilés et dans des conditions météorologiques appropriées.	Utilizzare gli attrezzi da giardino solo in aree ben illuminate, ben ventilate e in condizioni meteorologiche adeguate.	Gebruik tuingereedschap alleen in goed verlichte, goed geventileerde ruimtes en onder geschikte weersomstandigheden.	Utilice herramientas de jardín sólo en áreas bien iluminadas y ventiladas y en condiciones climáticas adecuadas.	Zahradní nářadí používejte pouze v dobře osvětlených, dobře větraných prostorech a za vhodných povětrnostních podmínek.	Koristite vrtno alate samo u dobro osvijetljenim, dobro prozračenim prostorima iu odgovarajućim vremenskim uvjetima.	Koristite vrtno alate samo u dobro osvijetljenim, dobro prozračenim prostorima iu odgovarajućim vremenskim uvjetima.	Kerti szerszámokat csak jól megvilágított, jól szellőző helyen és megfelelő időjárási körülmények között használjon.
Verwenden Sie nur Originalteile und verändern Sie das Gerät nicht.	Only use original parts and do not modify the device.	Utilisez uniquement des pièces d'origine et ne modifiez pas l'appareil.	Utilizzare solo parti originali e non modificare l'apparecchio.	Gebruik uitsluitend originele onderdelen en breng geen wijzigingen aan het apparaat aan.	Utilice únicamente piezas originales y no modifique el dispositivo.	Používejte pouze originální díly a neupravujte zařízení.	Koristite samo originalne dijelove i nemojte modificirati uređaj.	Koristite samo originalne dijelove i nemojte modificirati uređaj.	Csak eredeti alkatrészeket használjon, és ne módosítsa a készüléket.
Seien Sie vorsichtig im Umgang mit scharfen Klingen oder Spitzen, um Verletzungen zu vermeiden.	Be careful when handling sharp blades or points to avoid injury.	Soyez prudent lorsque vous manipulez des lames ou des pointes tranchantes pour éviter les blessures.	Fare attenzione quando si maneggiano lame o punte affilate per evitare lesioni.	Wees voorzichtig bij het hanteren van scherpe messen of punten om letsel te voorkomen.	Tenga cuidado al manipular hojas o puntas afiladas para evitar lesiones.	Při manipulaci s ostrými čepelimi nebo hroty buďte opatrní, abyste se nezranili.	Budite oprezni pri rukovanju ostrim oštricama ili vrhovima kako biste izbjegli ozljede.	Budite oprezni pri rukovanju ostrim oštricama ili vrhovima kako biste izbjegli ozljede.	Legyen óvatos, amikor éles pengéket vagy hegyeket kezel, hogy elkerülje a sérüléseket.
Wählen Sie einen geeigneten Standort für das Frühbeet aus, der ausreichend Sonnenlicht erhält und vor starken Winden oder extremen Wetterbedingungen geschützt ist.	Choose a suitable location for the cold frame that receives sufficient sunlight and is protected from strong winds or extreme weather conditions.	Choisissez un emplacement approprié pour le cadre froid, qui reçoit suffisamment de soleil et est protégé des vents forts ou des conditions météorologiques extrêmes.	Scegliere una posizione adatta per la struttura fredda che riceva un'adeguata luce solare e sia protetta da forti venti o condizioni meteorologiche estreme.	Kies een geschikte locatie voor het koude frame die voldoende zonlicht ontvangt en beschermd is tegen harde wind of extreme weersomstandigheden.	Elija una ubicación adecuada para el marco frío que reciba suficiente luz solar y esté protegida de fuertes vientos o condiciones climáticas extremas.	Vyberte pro chladný rám vhodné místo, které je dostatečně osluněné a chráněné před silným větrem nebo extrémními povětrnostními podmínkami.	Odaberite prikladno mjesto za hladni okvir koje prima dovoljno sunčeve svjetlosti i zaštićeno je od jakih vjetrova ili ekstremnih vremenskih uvjeta.	Odaberite prikladno mjesto za hladni okvir koje prima dovoljno sunčeve svjetlosti i zaštićeno je od jakih vjetrova ili ekstremnih vremenskih uvjeta.	Válasszon megfelelő helyet a hideg keret számára, amely megfelelő napfényt kap, és védett az erős szélétől vagy a szélsőséges időjárási körülményektől.
Achten Sie auf ausreichende Belüftung im Frühbeet, um die Bildung von Kondenswasser und Schimmelbildung zu verhindern. Öffnen Sie bei Bedarf die Belüftungskappen oder -fenster.	Make sure there is sufficient ventilation in the cold frame to prevent the formation of condensation and mold. Open the ventilation flaps or windows if necessary.	Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante dans le cadre froid pour éviter la formation de condensation et de moisissure. Si nécessaire, ouvrez les volets d'aération ou les fenêtres.	Assicurarsi che ci sia una ventilazione sufficiente nella cella frigorifera per evitare la formazione di condensa e muffe. Se necessario, aprire le alette o le finestre di ventilazione.	Zorg voor voldoende ventilatie in het koelframe om condens- en schimmelvorming te voorkomen. Open indien nodig ventilatiekleppen of ramen.	Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el marco frío para evitar la formación de condensación y moho. Si es necesario, abra las trampillas de ventilación o las ventanas.	Ujistěte se, že je ve studeném rámu dostatečné větrání, aby se zabránilo tvorbě kondenzátu a plísni. V případě potřeby otevřete ventilační klapky nebo okna.	Provjerite ima li dovoljno ventilacije u hladnom okviru kako biste spriječili stvaranje kondenzacije i plijesni. Ako je potrebno, otvorite ventilacijske klapne ili prozore.	Provjerite ima li dovoljno ventilacije u hladnom okviru kako biste spriječili stvaranje kondenzacije i plijesni. Ako je potrebno, otvorite ventilacijske klapne ili prozore.	Győződjön meg arról, hogy elegendő szellőzés van a hideg keretben, hogy megakadályozza a páralecsapódás és a penészképződést. Ha szükséges, nyissa ki a szellőzőfedelelet vagy ablakokat.
Überwachen Sie die Temperatur im Frühbeet und schützen Sie es bei Bedarf vor Überhitzung oder zu niedrigen Temperaturen, insbesondere in den frühen Frühjahrs- oder Herbstmonaten.	Monitor the temperature in the cold frame and protect it from overheating or too low temperatures if necessary, especially in the early spring or fall months.	Surveillez la température dans le cadre froid et protégez-le de la surchauffe ou des basses températures si nécessaire, en particulier au début du printemps ou à l'automne.	Monitorare la temperatura nella cella frigorifera e proteggerla dal surriscaldamento o dalle basse temperature, se necessario, soprattutto all'inizio della primavera o dell'autunno.	Houd de temperatuur in het koude frame in de gaten en bescherm deze indien nodig tegen oververhitting of lage temperaturen, vooral in de vroege lente- of herfstmaanden.	Controle la temperatura en el marco frío y protéjalo del sobrecalentamiento o las bajas temperaturas si es necesario, especialmente a principios de los meses de primavera u otoño.	Sledujte teplotu ve studeném rámu a v případě potřeby jej chraňte před přehřátím nebo nízkými teplotami, zejména na začátku jarních nebo podzimních měsíců.	Pratite temperaturu u hladnom okviru i po potrebi ga zaštitite od pregrijavanja ili niskih temperatura, osobito u ranim proljetnim ili jesenskim mjesecima.	Pratite temperaturu u hladnom okviru i po potrebi ga zaštitite od pregrijavanja ili niskih temperatura, osobito u ranim proljetnim ili jesenskim mjesecima.	Figyelje a hőmérsékletet a hideg keretben, és szükség esetén óvja a túlmelegedéstől vagy az alacsony hőmérséklettől, különösen a kora tavaszi vagy őszi hónapokban.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Otto GRAF GmbH
Carl- Zeiss- Str. 2-6, 79331 Teningen
info@garantia.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27829587									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bereiten Sie das Frühbeet auf die Überwinterung vor, indem Sie geeignete Abdeckungen oder Isolationsmaterialien verwenden, um Pflanzen vor Frostschäden zu schützen.	Prepare the cold frame for winter by using suitable covers or insulation materials to protect plants from frost damage.	Préparez le cadre froid pour l'hivernage en utilisant des couvertures ou des matériaux isolants appropriés pour protéger les plantes des dommages causés par le gel.	Preparare il telaio freddo per lo svernamento utilizzando coperture adeguate o materiali isolanti per proteggere le piante dai danni del gelo.	Bereid het koude frame voor op overwintering door geschikte afdekkingen of isolatiematerialen te gebruiken om planten tegen vorstschade te beschermen.	Prepare el marco frío para pasar el invierno utilizando cubiertas adecuadas o materiales aislantes para proteger las plantas de los daños causados por las heladas.	Připravte studený rám na přezimování pomocí vhodných krytů nebo izolačních materiálů, které rostliny ochrání před poškozením mrazem.	Pripremite hladni okvir za prezimljavanje korištenjem odgovarajućih pokrivača ili izolacijskih materijala za zaštitu biljaka od oštećenja mrazom.	Pripremite hladni okvir za prezimljavanje korištenjem odgovarajućih pokrivača ili izolacijskih materijala za zaštitu biljaka od oštećenja mrazom.	Készítse elő a hideg keretet az áttelelésre megfelelő burkolatok vagy szigetelőanyagok használatával, hogy megvédje a növényeket a fagykáróktól.